

## common maintenance

EN

In order to ensure perfect operation, make sure you regularly oil your Handpresso Wild espresso machine with one or two drops of cooking oil (sunflower, rapeseed).

## entretien courant

FR

Afin d'assurer un fonctionnement optimal de votre machine expresso Handpresso Wild, nous vous recommandons de la lubrifier régulièrement avec votre huile de cuisine (tournesol, colza). Une ou deux gouttes suffisent.

## pflegetips

DE

Um eine perfekte Funktion Ihrer Handpresso zu gewährleisten empfehlen wir Ihnen, das Gerät in regelmäßigen Abständen mit ein oder zwei Tropfen Speiseöl (Rapsöl, Sonnenblume) zu ölen.

## manutenzione ordinaria

IT

Per un migliore utilizzo della macchina, ungere con una o due gocce di olio da cucina (girasole, colza) il pulsante erogatore e l'estremità del manico della vostra Handpresso.

## mantenimiento

ES

Para garantizar el perfecto funcionamiento, asegúrese de lubricar regularmente su Handpresso Wild con una o dos gotas de aceite para cocinar (aceite de girasol o de colza).

## manutenção regular

PT

De forma a garantir uma perfeita operação, assegure uma lubrificação regular na sua maquina expresso, Handpresso Wild, utilizando uma ou duas gotas de óleo de cozinhar (de girassol ou colza).

## algemeen onderhoud

NL

Om een goede werking te garanderen, dient u regelmatig uw Handpresso te oliën met één of twee druppeltjes bakolie (zonnebloem of koolzaad olie).

## almindelig vedligeholdelse

DA

For at få jeres Handpresso Wild espresso maskine til at fungere perfekt, rådes I til at smøre den jævnligt med en eller to dråber madolie (solsikke, rapsolie).

## vanligt underhåll

SV

För att upprätthålla perfekt funktion bör du regelbundet olja in pumpstaven med ett par droppar vanlig matlagingsolja (solros, raps).

## yleinen huolto

FI

Täydellisen toimivuuden takaamiseksi, huolehdi Handpresso Wild espressokoneesi öljyämisestä säännöllisesti parilla pisaralla ruoanlaittoöljyä (auringonkukkaöljy tai rypsiöljy käyvät hyvin).

## συνθηθισμενη συντηρηση

EL

Για να εξασφαλίσετε τέλεια λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι λιπαίνετε τακτικά τη μηχανή espresso Handpresso Wild με μια ή δύο σταγόνες μαγειρικό λάδι (ηλιέλαιο, κραμβέλαιο).

## текущий уход

RU

Для того, чтобы гарантировать оптимальное использование вашей портативной кофемашины Handpresso Wild, мы советуем регулярно её смазывать 1-2 каплями растительного масла (подсолнечного, рапсового), применяемого в кулинарии.

## genel bakım

TR

Handpresso Wild espresso makinanızın en iyi şekilde çalışabilmesi, makinanızın düzenli olarak yağlanması önemlidir. Yağlamak için bir iki damla sivi yemeklik yağ (ayçiçeği veya kanola yağı) kullanmanız yeterli olacaktır.

## 유지관리

KO

핸드프레소에 식용기름(콩기름, 포도씨유, 올리브유 등)을 한두 방울 떨어뜨려 주시면 작동이 부드럽고, 제품을 고장 없이 오래 사용하실 수 있습니다.(월1~2회)

## メンテナンス方法

JA

より良くハンドプレスをご使用頂くために定期的に食用油(サラダオイルなど)を1-2滴、図の箇所に塗布してご使用ください。

## 平常保養

ZH

為了確保 Handpresso Wild 濃縮咖啡機在操作上更順暢，請定期在幫浦與按鈕處加1或2滴的植物油潤滑(葵花油等食用油)

## AR

لصيانة هندبرسو:

استعمل قطرتين زيت نباتي (دوارلشمس) من حين الى آخر

## HE

טיפול בסיסי

בכדי לוודא שימוש מושלם, יש לשמן את מכונת הקפה "הנדפרסו" ווילד" באופן קבוע באמצעות טיפה או שתיים של שמן בישול (קנולה, חמניות).

